

28. März 2020



Kanton Graubünden
Chantun Grischun
Cantone dei Grigioni

ZWEITWOHNUNGSBESITZER

Alle derzeit in der Gemeinde anwesenden Bewohner von Zweitwohnungen werden gebeten, sich umgehend bei der Gemeinde zu melden*.

Bitte teilen Sie uns dabei die Anzahl und das Alter aller derzeit anwesenden Personen mit:

Telefon: **081 851 44 00** oder

E-Mail: **zw@zernetz.ch** oder

Website: **www.zernetz.ch/zweitwohnung**

*Um die Versorgung in dieser ausserordentlichen Lage sicherstellen zu können, benötigt der Kantonale Führungsstab Graubünden eine möglichst genaue Schätzung zur Anzahl Personen, die sich im Kanton aktuell aufhalten. Wir bitten Sie daher, sich bei der Gemeinde zu melden und die Anzahl sowie das Alter der Personen (Erwachsene und Kinder), die sich in Ihrer Wohnung aufhalten, mitzuteilen.

Die Daten, welche die Gemeinde so erhebt, werden nur anonymisiert verwendet. Das Interesse liegt nur in der Anzahl und dem Alter der Personen. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Der Bundesrat und die Schweiz brauchen Sie.

BLEIBEN SIE JETZT ZUHAUSE. RETTEN SIE LEBEN.



Ausser in folgenden Ausnahmen:

- Sie müssen Lebensmittel einkaufen
- Sie müssen zum Arzt/zur Ärztin/zur Apotheke
- Sie müssen anderen Menschen helfen
- Home-Office ist nicht möglich und Sie müssen zur Arbeit

Bitte beachten Sie die Verhaltenshinweise und Empfehlungen der Schweizer Behörden. Mehr Informationen auf www.bag.admin.ch. Infoline Bund: 058 463 00 00

www.gr.ch/coronavirus

28 marzo 2020



Kanton Graubünden
Chantun Grischun
Cantone dei Grigioni

PROPRIETARI DI ABITAZIONI SECONDARIE

Tutti gli ospiti di abitazioni secondarie attualmente presenti nel Comune sono pregati di annunciarsi senza indugio al Comune*:

La preghiamo di comunicarci il numero e l'età di tutte le persone attualmente presenti:

Telefono: **081 851 44 00** oppure

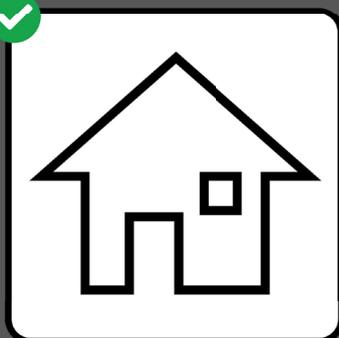
E-mail: **zw@zernez.ch** oppure

Sito web: **www.zernez.ch/zweitwohnung**

*Al fine di garantire l'assistenza in questa situazione straordinaria, lo Stato maggiore di condotta cantonale necessita di una stima il più possibile precisa riguardo al numero di persone che attualmente soggiornano nel Cantone. La preghiamo perciò di annunciarsi al Comune, indicando quante persone (adulti e bambini) soggiornano nella Sua abitazione. I dati che il Comune rileverà in questo modo saranno utilizzati esclusivamente in forma anonima. Ci interessa conoscere solo il numero di persone.

Il Consiglio federale e la Svizzera hanno bisogno di voi

RESTATE A CASA PER SALVARE VITE UMANE



Uscite soltanto:

- per acquistare generi alimentari
- per andare dal medico o in farmacia
- per aiutare altre persone
- per andare al lavoro se il telelavoro non è poss

Vi preghiamo di osservare le indicazioni di comportamento e le raccomandazioni delle autorità svizzere.

Maggiori informazioni su www.ufsp.admin.ch. Infoline Confederazione: 058 463 00 00

www.gr.ch/coronavirus